SONY

* 4 4 1 7 8 9 7 4 2 * (1)

Active Speaker

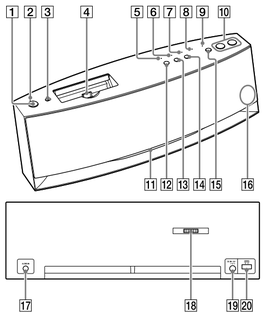
Istruzioni per l'uso
Manual de Instruções

WALKMAN Bluetooth

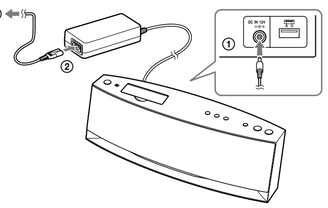
RDP-NWG400B

©2012 Sony Corporation Printed in Malaysia

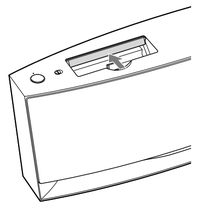
A



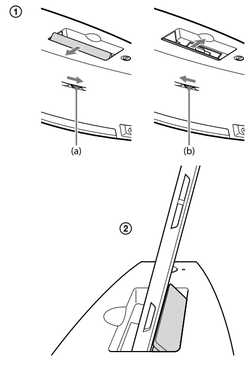
B



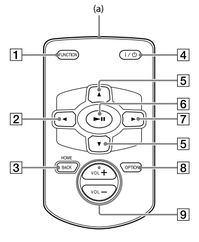
C



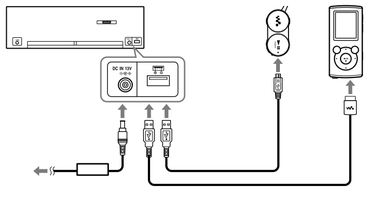
D



E



F



Italiano

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche non esporre questo apparecchio a pioggia o umidità.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi, né collocare sulla relativa superficie oggetti contenenti liquidi, quali vasi.

L'etichetta si trova nella parte inferiore esterna dell'apparecchio

CE

Con la presente Sony Corp. dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:
http://www.compliance.sony.de/

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, quale una libreria o un mobiletto.

Poiché la spina principale dell'alimentatore CA è utilizzata per scollegare l'alimentatore CA dalla rete, collegare l'alimentatore a una presa CA facilmente accessibile. In caso di anomalie dell'alimentatore CA, scollegarlo immediatamente dalla presa CA.

Consumo di corrente nominale 2 A

Non esporre le batterie (blocco batteria o batterie installati) a calore eccessivo dovuto, ad esempio, a luce solare diretta, fuoco o simili, per un periodo prolungato.

Norvegia
L'uso del presente apparecchio radio non è consentito nell'area geografica compresa entro un raggio di 20 km dal centro di Ny-Ålesund, Svalbard.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE
Il fabbricante di questo prodotto è Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Giappone. Il rappresentante autorizzato ai fini della Compatibilità Elettromagnetica e della sicurezza del prodotto è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327, Stoccarda Germania. Per qualsiasi problema relativo all'assistenza o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi indicati nei documenti di assistenza e garanzia forniti con il prodotto.

Italia: L'uso della rete RLAN è regolato:
relativamente all'uso privato, dal Decreto legislativo n. 259 del 1/8/2003 ("Codice delle comunicazioni elettroniche"). In particolare, l'Articolo 104 indica i casi in cui è necessario ottenere anticipatamente un'autorizzazione generale e l'Articolo 105 indica i casi in cui è consentito il libero uso;
relativamente al rilascio delle autorizzazioni per la fornitura al pubblico dell'accesso RLAN alle reti e ai servizi di telecomunicazione, dal Decreto ministeriale del 28/5/2003, così come emendato, e dall'Articolo 25 (autorizzazione generale per le reti e i servizi di comunicazione elettronica) del Codice delle comunicazioni elettroniche.

Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.
In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.
Su alcuni tipi di pile questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti, se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo.
Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.
Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.
In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedano un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.
Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.
Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.
Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Informazioni generali

L'RDP-NWG400B è un diffusore attivo che utilizza la tecnologia Bluetooth.
- È possibile ascoltare l'audio da un apparecchio Bluetooth, come ad esempio un dispositivo "WALKMAN", collegandolo in modalità wireless alla presente unità.
- Quando si collega a questa unità un dispositivo "WALKMAN" via Bluetooth, l'unità si accende automaticamente. (Funzione standby Bluetooth)
- È possibile ascoltare l'audio da un dispositivo "WALKMAN" mediante collegamento alla presa WM-PORT presente sull'unità. È inoltre possibile utilizzare l'unità come caricabatterie durante l'ascolto della musica.
- La presente unità include una presa AUDIO IN per ascoltare l'audio da un componente opzionale che non supporta la funzione Bluetooth, o non dispone di una presa WM-PORT.
- La presa USB* può essere utilizzata per caricare i dispositivi "WALKMAN" o le cuffie stereo wireless MDR-NWBT10.
  *soltanto per la carica

Informazioni sui dispositivi compatibili con l'unità
Per collegarsi all'unità, i dispositivi Bluetooth devono supportare A2DP (Profilo di distribuzione audio avanzato).
Per i dettagli sui dispositivi compatibili con l'unità, vedere "Modelli supportati" sotto "Caratteristiche tecniche".

Nota
- Non trasportare l'unità con un dispositivo "WALKMAN" collocato sulla presa WM-PORT.
- Non collegare dispositivi non supportati. Il funzionamento con tali dispositivi non è garantito.
- Il funzionamento non può essere garantito, nemmeno se si utilizzano modelli di "WALKMAN" supportati.

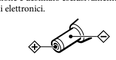
Parti e comandi (Vedere fig. A)

1 **Tasto I/⏻ (accensione/standby)**
2 **Indicatore I/⏻ (accensione/standby)**
3 **Tasto BLUETOOTH/STANDBY (standby Bluetooth)**
Quando lo standby Bluetooth è impostato su ON, l'unità entra in modalità di standby Bluetooth, anche se l'unità viene spenta. Vedere "Informazioni sulla funzione di standby Bluetooth" per i dettagli.
4 **Presa WM-PORT**
5 6 7 **Indicatore FUNCTION**
5 **Indicatore WALKMAN**
6 **Indicatore AUDIO IN**
7 **Indicatore BLUETOOTH/PAIRING**
8 **Indicatore ᛒ (Bluetooth)**
9 **Indicatore BASS BOOST**
Quando BASS BOOST è impostato su on, l'indicatore si illumina.
10 **Tasto VOLUME +/–**
11 **Indicatore di stato**
12 13 14 **Tasto FUNCTION**
Consente di selezionare un dispositivo sorgente.
12 **Tasto WALKMAN**
13 **Tasto AUDIO IN**
14 **Tasto BLUETOOTH/PAIRING**
15 **Tasto BASS BOOST**
Quando BASS BOOST è impostato su on, vengono riprodotti bassi profondi dinamici. L'impostazione di fabbrica è on, ma qualora lo si desideri può essere impostato su off.
16 **Sensore del telecomando**
17 **Presa AUDIO IN**
18 **Controllo**
19 **Presa DC IN 13V**
20 **Presa USB***
*soltanto per la carica

Preparazione delle fonti di alimentazione (Vedere fig. B)

1. **Collegare l'alimentatore CA alla presa DC IN 13V dell'unità (①), quindi collegare il cavo CA all'alimentatore CA (②).**
2. **Inserire il cavo CA in una presa a muro (③).**

Nota
- Spegnere l'unità prima di scollegare l'alimentatore CA. Se l'alimentatore CA viene collegato e scollegato dall'unità senza che quest'ultima venga spenta, potrebbe verificarsi un problema di funzionamento.
- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore CA in dotazione. Non utilizzare altri alimentatori CA poiché l'unità potrebbe danneggiarsi.
- Il cavo CA in dotazione è destinato esclusivamente alla presente unità. Non deve essere utilizzato con altri apparecchi elettronici.



Polarità della presa

Accensione e spegnimento

Accensione

1. **Premere il tasto I/⏻ (fig. A 1) dell'unità o del telecomando.**

Quando l'unità è accesa, l'indicatore I/⏻ (fig. A 2) si illumina in verde. Quando si utilizza l'unità o la stessa riceve un comando dal telecomando, l'indicatore di stato lampeggia.
Durante l'ascolto della musica tramite il collegamento Bluetooth, è possibile accendere il dispositivo come segue:
Impostare il tasto BLUETOOTH/STANDBY su ON e stabilire una connessione Bluetooth azionando il dispositivo "WALKMAN" o Bluetooth.
Vedere "Informazioni sulla funzione di standby Bluetooth".

Spegnimento

1. **Premere il tasto I/⏻ dell'unità o del telecomando.**

L'indicatore I/⏻ si spegne.

Suggerimento
- Quando il tasto BLUETOOTH/STANDBY è impostato su ON, l'indicatore ᛒ (Bluetooth) lampeggia in blu anche se l'unità viene spenta. (Da notare che non lampeggia se le informazioni di pairing non sono registrate.)
- Durante l'ascolto della musica tramite la tecnologia wireless Bluetooth, interrompendo la connessione Bluetooth dal dispositivo "WALKMAN" o Bluetooth l'unità si spegne. (In questo caso, lo spegnimento richiede un minuto.)
- L'unità si spegne automaticamente se il volume rimane al livello più basso per 20 minuti. L'unità si spegne automaticamente anche se non vengono eseguite operazioni per 20 minuti dopo l'arresto della riproduzione di un apparecchio collegato, come ad esempio un dispositivo "WALKMAN", tramite connessione Bluetooth o AUDIO IN. (Da notare che lo spegnimento potrebbe richiedere più di 20 minuti durante la carica di un dispositivo "WALKMAN".)

Regolazione del volume

È possibile regolare il volume effettuando una delle seguenti operazioni:
- Premere il tasto VOLUME +/– (fig. A 10) dell'unità.
- Premere il tasto VOL +/– del telecomando.

Quando il volume viene regolato, l'indicatore di stato (fig. A 11) inizia a lampeggiare.

A seconda del dispositivo Bluetooth in uso, il volume dell'unità potrebbe essere regolato tramite il volume sul dispositivo Bluetooth durante la connessione Bluetooth. Quando il volume dell'unità viene regolato, l'indicatore di stato lampeggia.
Diversamente, la regolazione del volume sul dispositivo Bluetooth comporta l'impostazione del volume del dispositivo stesso. In questo caso, l'indicatore di stato non lampeggia poiché l'unità non è in funzione.

Quando l'unità viene spenta premendo il tasto I/⏻, l'impostazione del volume viene memorizzata. Tuttavia, se si scollega l'alimentatore CA dalla presa di corrente o dalla presa dell'alimentatore CA dall'unità, il volume torna alle impostazioni di fabbrica.

Ascolto della musica in modalità wireless (funzione Bluetooth)

Attraverso la connessione Bluetooth, è possibile ascoltare l'audio da un apparecchio Bluetooth come ad esempio un dispositivo "WALKMAN" che supporta la funzione Bluetooth con l'unità in modalità wireless.
Consultare il manuale fornito con il dispositivo Bluetooth da collegare.

Introduzione: pairing

Che cos'è il pairing?
I dispositivi Bluetooth devono essere "abbinati" tra loro prima dell'uso.
Una volta eseguito il pairing dei dispositivi Bluetooth, l'unità memorizza i dispositivi anche dopo la disconnessione del dispositivo. **Non è necessario ripetere il pairing per ascoltare la musica.***
L'unità può essere abbinata a un solo dispositivo per volta. Per effettuare il pairing con più dispositivi, ciascun dispositivo deve essere abbinato singolarmente.

*È necessario ripetere l'operazione di pairing nei casi seguenti.
- Quando le informazioni di pairing vengono eliminate dopo una riparazione, ecc.
- L'unità può essere abbinata a un massimo di 9 dispositivi. Se viene abbinato un nuovo dispositivo dopo il nono, il dispositivo la cui data dell'ultima connessione è anteriore a quella degli altri 9 dispositivi abbinati, viene sostituito da quello nuovo.
- Quando le informazioni di pairing dell'unità vengono eliminate sul dispositivo Bluetooth.
- Quando l'unità viene inizializzata.

Pairing dell'unità con i dispositivi Bluetooth
Le seguenti operazioni sono necessarie quando si collega l'unità a dispositivi Bluetooth via Bluetooth per la prima volta.

1. **Per questa operazione, mantenere il dispositivo Bluetooth e l'unità entro un metro di distanza l'uno dall'altro, quindi accendere i dispositivi.**
2. **Tenere premuto il tasto BLUETOOTH/PAIRING (fig. A 14) per circa 2 secondi.**
Rilasciare il tasto quando l'indicatore ᛒ (Bluetooth) (blu) (fig. A 8) lampeggia velocemente. La modalità di pairing dell'unità è stata attivata.
Suggerimento
Quando si tenta di effettuare il pairing dell'unità con un dispositivo Bluetooth per la prima volta, la modalità di pairing viene attivata non appena si preme il tasto BLUETOOTH/PAIRING.
3. **Immettere la modalità di pairing nel dispositivo Bluetooth.**
Consultare il manuale fornito con il dispositivo Bluetooth.

Suggerimento
- Quando appare la schermata di selezione del dispositivo di connessione, selezionare "RDP-NWG400B".
- Quando appare la schermata di inserimento del codice di accesso (detto anche "passcode", "codice PIN", "numero PIN", o "password"), digitare "0000".

Quando il pairing è stabilito, l'indicatore ᛒ (Bluetooth) e l'indicatore di stato si illuminano in blu e l'unità memorizza le informazioni di pairing.
Una volta stabilito il pairing, a seconda del dispositivo Bluetooth, è possibile che la connessione Bluetooth venga attivata automaticamente. In questo caso, saltare la procedura "Stabilire la connessione Bluetooth" sotto "Ascolto della musica" se si desidera ascoltare la musica.

Nota
- Se si spegne l'unità o il dispositivo Bluetooth prima di stabilire la connessione Bluetooth, le informazioni di pairing non vengono registrate. Effettuare di nuovo il pairing dell'unità e del dispositivo Bluetooth.
- Il codice di accesso dell'unità è "0000". L'unità non può essere abbinata a un dispositivo Bluetooth il cui codice di accesso non sia "0000".
- Per effettuare il pairing con un dispositivo Bluetooth che non dispone di uno schermo, o non visualizza il dispositivo di collegamento, procedere all'abbinamento manuale dell'unità e del dispositivo. Per i dettagli sul funzionamento del dispositivo da collegare, consultare i manuali forniti con il dispositivo.

Per annullare la modalità di pairing
Quando si effettua il pairing per la prima volta:
- Premere il tasto WALKMAN o il tasto AUDIO IN.
- Spegnere l'unità.

Quando si registrano eventuali ulteriori dispositivi, la modalità di pairing viene annullata dopo circa 5 minuti. Se la modalità di pairing viene annullata a metà, ricominciare dal passaggio 2.

Ascolto della musica

1. **Stabilire la connessione Bluetooth**

Prima di riprodurre musica, il dispositivo Bluetooth deve essere collegato all'unità tramite una connessione Bluetooth. Consultare i manuali forniti con il dispositivo Bluetooth per informazioni sul suo funzionamento.
Durante la comunicazione Bluetooth, l'indicatore ᛒ (Bluetooth) o l'indicatore di stato dell'unità si illumina in blu.

Nota
I tasti del telecomando non funzionano durante la comunicazione Bluetooth, anche se un dispositivo "WALKMAN" è collocato sulla presa WM-PORT. Vedere "Utilizzo del telecomando" e "Informazioni sulla disponibilità dei tasti del telecomando Bluetooth" per i dettagli.

Suggerimento
- Una volta stabilita la connessione Bluetooth con il dispositivo Bluetooth, selezionando la funzione WALKMAN o AUDIO IN la funzione Bluetooth cambia automaticamente.
- Quando si passa dalla sua funzione alla funzione Bluetooth, l'unità tenta di collegarsi al dispositivo Bluetooth precedentemente connesso per 5 secondi. Se il dispositivo Bluetooth si trova nello stato di stabilire connessioni Bluetooth, esso si collega automaticamente all'unità.

2. **Riprodurre la musica sul dispositivo Bluetooth**

① Assicurarsi che l'indicatore ᛒ (Bluetooth) si illumini in blu.
Se l'indicatore si spegne, non è stata stabilita alcuna connessione. Vedere "Stabilire la connessione Bluetooth" ed effettuare la connessione Bluetooth.
② Avviare la riproduzione del dispositivo Bluetooth.

Nota
Se il dispositivo sorgente dispone di funzioni di potenziamento dei bassi o di equalizzazione, è necessario disattivarle. Se queste funzioni sono attive, il suono potrebbe risultare distorto.

Suggerimento
A seconda del dispositivo "WALKMAN" è possibile regolare il volume utilizzando il tasto volume sul dispositivo "WALKMAN" (in questo caso l'impostazione del volume del dispositivo "WALKMAN" non cambia).

Per terminare la connessione Bluetooth
- Premere e selezionare il tasto WALKMAN o il tasto AUDIO IN dell'unità per modificare la funzione.
- Spegnere l'unità o il dispositivo Bluetooth.
- Passare alla modalità di pairing sull'unità.

Se l'unità è troppo lontana dal dispositivo Bluetooth, o la comunicazione Bluetooth è influenzata da interferenze, la connessione Bluetooth viene terminata automaticamente.

Informazioni sulla funzione di standby Bluetooth

Utilizzando la funzione di standby Bluetooth, è possibile accendere l'unità in remoto e ascoltare la musica in modalità wireless.

Utilizzo della funzione di standby Bluetooth

Nota
Effettuare il pairing dell'unità e del dispositivo Bluetooth prima dell'uso.

1. **Impostare il tasto BLUETOOTH/STANDBY su ON. (fig. A 3)**

Quando l'unità viene spenta, quest'ultima entra in modalità di standby Bluetooth, e l'indicatore ᛒ (Bluetooth) lampeggia lentamente.

Durante il collegamento tramite una connessione Bluetooth, l'unità si accende automaticamente ed è possibile ascoltare l'audio dall'unità stessa. Lo spegnimento dell'unità mediante un dispositivo Bluetooth richiede circa 1 minuto.

Suggerimento
Quando l'unità viene spenta usando la funzione di standby Bluetooth si utilizza una quantità minore di corrente rispetto a quando l'unità viene accesa ed entra in standby. Tuttavia, si registra un consumo leggermente superiore se la funzione di standby Bluetooth non viene utilizzata.

Informazioni sull'indicatore Bluetooth

Stato	Indicatore ᛒ (Bluetooth) (blu)	Indicatore I/⏻ (verde)
Pairing	Lampeggia velocemente	Si illumina
Connessione Bluetooth (acceso)	Lampeggia lentamente	Si illumina
Connessione Bluetooth (modalità di standby Bluetooth)	Lampeggia lentamente	Spento
La connessione Bluetooth è stabilita	Si illumina	Si illumina

Suggerimento
L'indicatore ᛒ (Bluetooth) si spegne se non sono presenti informazioni di pairing.

Ascolto della musica sul dispositivo "WALKMAN" attraverso la presa WM-PORT (funzione WALKMAN)

Impostazione del dispositivo "WALKMAN"

Suggerimento
È possibile impostare un "WALKMAN" contenuto in una custodia sull'unità, in base al tipo di custodia.

1. **Far scorrere e aprire il vano della presa WM-PORT (vedere fig. C).**
2. **Collocare il dispositivo "WALKMAN" sulla presa WM-PORT dell'unità.**
3. **Regolare il controllo (①) sul retro dell'unità finché il coperchio non sostiene la parte posteriore del "WALKMAN" (②) (vedere fig. D).**
Per aprire gradualmente il coperchio, spostare il controllo nella direzione di (a). Il movimento del controllo/coperchio si arresta al completamento della regolazione. Per chiudere gradualmente il coperchio, spostare il controllo nella direzione di (b). Con il coperchio completamente chiuso, è comunque possibile spostare il controllo. Non si tratta di un problema di funzionamento.

Suggerimento
Regolare il posizionamento del coperchio per un facile utilizzo del dispositivo "WALKMAN". Tale regolazione è richiesta una sola volta, tuttavia potrebbe essere necessario ripeterla nel caso si utilizzi un modello di "WALKMAN" differente.

Nota
- Alcuni modelli di dispositivi "WALKMAN" si adattano automaticamente al coperchio durante il collegamento alla presa WM-PORT. In questo caso, non è necessario effettuare la regolazione.
- Il collegamento alla presa WM-PORT risulta complicato se il coperchio è posizionato sopra la presa. In questo caso, spostare il controllo nella direzione opposta per avvicinare il coperchio all'unità.

Per rimuovere il dispositivo "WALKMAN"
Tenere saldamente l'unità quindi rimuovere il dispositivo "WALKMAN".

Nota
- Durante la rimozione, mantenere il dispositivo "WALKMAN" alla stessa angolazione di quella della presa WM-PORT. La rimozione forzata con inclinazione all'indietro potrebbe danneggiare la presa WM-PORT.
- Prima di scollegare il dispositivo "WALKMAN", mettere in pausa o arrestare la riproduzione.

Riproduzione della musica

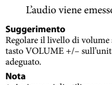
1. **Premere il tasto WALKMAN (fig. A 12).**
L'indicatore WALKMAN (fig. A 5) si illumina. La funzione WALKMAN è stata selezionata.
2. **Premere il tasto ▶II sul telecomando o azionare il dispositivo "WALKMAN" per la riproduzione.**

Nota
A seconda del dispositivo "WALKMAN", il tasto ▶II (play/pausa) potrebbe non funzionare. In questo caso, avviare la riproduzione sul "WALKMAN" stesso.

Suggerimento
- All'accensione del dispositivo "WALKMAN", il diffusore potrebbe emettere qualche rumore. Ciò dipende dal dispositivo "WALKMAN", e non si tratta di un problema di funzionamento dell'unità.
- Se il Normalizzatore dinamico, l'Equalizzatore, il VPT (Surround), il DSEE (Perfez. Audio) o l'Ottimiz. Uscita Diffus. sono attivati, impostarli su off.
- L'audio non viene emesso dalla presa cuffie del dispositivo "WALKMAN" se quest'ultimo è collocato sull'unità.

Utilizzo del telecomando

Preparazione del telecomando



Prima di utilizzare il telecomando per la prima volta, rimuovere la pellicola isolante.
La batteria è stata inserita nel telecomando in fabbrica.

Funzioni del telecomando (Vedere fig. E)

Puntare il telecomando verso il relativo sensore in basso a destra dell'unità. L'indicatore di stato lampeggia quando l'unità riceve un comando dal telecomando.

Suggerimento
- I tasti VOL + e ▶II dispongono di un punto tattile.
- Il segnale remoto viene inviato da (a).

1 **Tasto FUNCTION**
- "WALKMAN" → AUDIO IN → Bluetooth → "WALKMAN" → AUDIO IN → Consente di alternare tra dispositivo "WALKMAN," AUDIO IN e Bluetooth.

2 **Tasto ◀ (riavvolgimento rapido)***
- Passare al brano precedente. Durante la riproduzione, questa operazione consente di tornare all'inizio del brano corrente. Per passare al brano precedente, premere due volte.
- Tenere premuto per il riavvolgimento rapido.
- In pausa, tenere premuto per trovare la parte di un brano esplorando e utilizzando l'indicazione del tempo sulla schermata della musica del dispositivo "WALKMAN".
- Consente di selezionare una voce di menu.

3 **Tasto BACK/HOME (Tenere premuto per passare alla funzione del tasto HOME.)**
- Premere per accedere a una schermata di livello superiore oppure per tornare al menu precedente.
- Tenere premuto per visualizzare il menu Home.

4 **Tasto I/⏻ (accensione/standby)**
- Spegnere/accendere l'unità.

5 **Tasto ▲ (su)/Tasto ▼ (giù)***
- Trovare l'inizio del primo brano del gruppo precedente/successivo.
- Consente di selezionare una voce di menu.

6 **Tasto ▶II ***
- Premere per riprodurre o sospendere il "WALKMAN".
- Consente di confermare una voce.

7 **Tasto ▶ (avanzamento rapido)***
- Passare al brano successivo.
- Tenere premuto per individuare un punto desiderato.
- In pausa, tenere premuto per trovare la parte di un brano esplorando e utilizzando l'indicazione del tempo sulla schermata della musica del dispositivo "WALKMAN".
- Consente di selezionare una voce di menu.

8 **Tasto OPTION***
- Mostrare il menu delle opzioni nel display del dispositivo "WALKMAN".

9 **Tasti VOL (volume) +/–**
- Regolare il volume dell'unità.

* Alcune operazioni del telecomando potrebbero non funzionare, o agire in maniera diversa rispetto a quanto indicato, a seconda delle caratteristiche del dispositivo "WALKMAN" in uso.

Informazioni sulla disponibilità dei tasti del telecomando Bluetooth

Durante la connessione wireless Bluetooth (indicatore Bluetooth/PAIRING acceso), solo i tasti di seguito indicati possono essere azionati.
- Tasto I/⏻ (accensione/standby) (fig. E 4)
- Tasto FUNCTION (fig. E 1)
- Tasti VOL (volume) +/– (fig. E 9)

Durante la connessione wireless Bluetooth o quando un dispositivo "WALKMAN" è collocato sulla presa WM-PORT, il tasto BACK/HOME (fig. E 3) e/o il tasto OPTION (fig. E 8) potrebbero non funzionare, a seconda del dispositivo "WALKMAN" in uso.

Sostituzione della batteria al litio

In condizioni di normale uso, le batterie al litio hanno una durata di circa 6 mesi. Man mano che si scaricano, il telecomando potrebbe non funzionare correttamente, o la distanza operativa diminuire. In questo caso, procedere alla sostituzione con una nuova batteria al litio Sony CR2025.

Nota sulla batteria
Se non si intende utilizzare il telecomando per un lungo periodo, rimuovere le batterie per evitare eventuali danni causati da perdite e corrosione.

Ascolto della musica attraverso la presa AUDIO IN (Funzione AUDIO IN)

Dall'unità è possibile ascoltare l'audio di un componente esterno, come ad esempio un lettore musicale digitale portatile. Prima di eseguire qualsiasi collegamento, assicurarsi di spegnere l'alimentazione di ciascun componente.

1. **Collegare saldamente la presa di uscita di linea del componente esterno alla presa AUDIO IN sul retro dell'unità, utilizzando un cavo di collegamento audio adeguato (non in dotazione).**
2. **Premere il tasto I/⏻ (accensione/standby) per accendere l'unità.**
L'indicatore I/⏻ (accensione/standby) si illumina.
3. **Accendere il componente esterno.**
4. **Premere il tasto AUDIO IN (fig. A 13).**
5. **Avviare il componente esterno.**
L'audio viene emesso dall'unità.

Suggerimento
Regolare il livello di volume sul componente esterno. Se il volume non è ancora ottimale, utilizzare il tasto VOLUME +/– sull'unità (o il tasto VOL +/– del telecomando) per impostare un volume adeguato.

Nota
- Assicurarsi di utilizzare un cavo di collegamento audio adeguato al componente esterno da collegare.
- Se il volume è basso, regolare il livello di volume sul componente collegato. Se il volume è ancora troppo basso, regolare il livello di volume sull'unità.
- Se si collega l'unità a un dispositivo con un sintonizzatore radio o TV integrato, la ricezione radio potrebbe non essere possibile, o la sensibilità risultare ridotta.

Ricarica della batteria del dispositivo "WALKMAN"

Ricarica della batteria del dispositivo "WALKMAN" tramite la presa WM-PORT

1. **Collegare l'unità.**
Vedere "Preparazione delle fonti di alimentazione" per i dettagli.
2. **Collegare il dispositivo "WALKMAN" alla presa WM-PORT sull'unità.**
Per i dettagli sul collegamento del dispositivo "WALKMAN", vedere "Impostazione del dispositivo "WALKMAN"". Mentre l'unità è in modalità di standby, il dispositivo "WALKMAN" collegato viene caricato.

Per i dettagli sulle modalità di ricarica, consultare i manuali forniti con il dispositivo "WALKMAN".

Ricarica della batteria del dispositivo "WALKMAN" tramite la presa USB

È possibile caricare la batteria del dispositivo "WALKMAN" o delle cuffie stereo wireless Sony MDR-NWBT10 utilizzando la presa USB. (Vedere fig. F)

1. **Collegare l'unità.**
Vedere "Preparazione delle fonti di alimentazione" per i dettagli.
2. **Collegare il dispositivo "WALKMAN" o le cuffie stereo wireless Sony MDR-NWBT10 alla presa USB sul retro dell'unità.**
Mentre l'unità è in modalità di standby, il dispositivo "WALKMAN" o le cuffie stereo wireless MDR-NWBT10 collegate vengono caricate.

Nota
- La carica di dispositivi diversi da quelli sopra indicati non può essere garantita.
- La presa USB è soltanto per la carica, e non può essere utilizzata per altri scopi.

Inizializzazione dell'unità

Se si inizializza l'unità, tutte le informazioni di pairing vengono eliminate, e tutte le impostazioni dell'unità riportate ai valori predefiniti di fabbrica.

1. **Se l'unità è accesa, premere il tasto I/⏻ per spegnere l'unità.**
2. **Tenendo premuto il tasto BLUETOOTH/PAIRING, tenere premuto il tasto I/⏻ (accensione /standby) per almeno 5 secondi.**
L'indicatore I/⏻ (accensione/standby) e l'indicatore ᛒ (Bluetooth) (blu) lampeggiano simultaneamente per 3 volte quando l'inizializzazione viene completata.

Nota
Non scollegare il cavo CA dell'unità nei 10 secondi successivi al completamento dell'inizializzazione.

Precauzioni

Posizionamento
Non installare l'alimentatore CA in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a muro.
Non conservare, utilizzare o posizionare l'unità nei seguenti luoghi poiché potrebbero verificarsi danni all'unità stessa.
- In luoghi esposti a temperatura elevata
  - In luoghi con fonti di calore, o esposti alla luce solare diretta
  - L'unità potrebbe scolorirsi, deformarsi o danneggiarsi.
  - Nel vano del cruscotto di un'auto, o in un veicolo chiuso quando fa caldo (specialmente nel periodo estivo)
- In luoghi soggetti a eccessiva polvere, umidità, pioggia, ecc.
  - L'unità potrebbe deformarsi o danneggiarsi.
- In luoghi soggetti a vibrazioni
- In un forte campo magnetico
- In luoghi sabbiosi, come una spiaggia, ecc.
  L'unità potrebbe danneggiarsi gravemente.
- Su una superficie instabile, o in posizione inclinata
  L'unità potrebbe cadere, con conseguenti danni alla proprietà o lesioni personali.

Utilizzo
- L'alimentatore CA genera calore durante l'uso. Ciò è normale e non si tratta di un malfunzionamento.
- Non sottoporre l'unità a urti eccessivi.
- Non utilizzare l'unità in prossimità di un televisore, una radio AM o altro sintonizzatore. Tali dispositivi possono provocare rumori di interferenza RF nell'unità.
- Per evitare cortocircuiti, tenere le superfici dell'alimentatore CA, i cavi e i fili lontano da oggetti metallici.
- Non collegare l'alimentatore CA a un trasformatore di conversione di tensione. Ciò potrebbe causare danni all'alimentatore/unità con possibili incendi.
- Collegare l'alimentatore CA a una presa di corrente facilmente accessibile. In caso di problemi, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'unità a gocce o schizzi, e non posizionare oggetti contenenti liquidi, come vasi, sull'unità.

Utilizzo di un dispositivo "WALKMAN" con radio FM
Non è possibile ascoltare le trasmissioni radio FM utilizzando la funzione del dispositivo "WALKMAN" (eccetto per alcuni modelli).

Pulizia
- Se l'unità si sporca, pulirla con un panno morbido leggermente inumidito con acqua o soluzione detergente, quindi asciugare un panno asciutto.
- Non utilizzare alcol, solventi o benzene, ecc. in quanto possono danneggiare le finiture dell'unità.
- Quando si utilizza un panno chimico, seguire le istruzioni fornite in dotazione con il prodotto.
- Spruzzare una sostanza volatile come un insetticida sull'unità, o consentire alla stessa di venire a contatto con materiali in gomma o plastica per periodi prolungati può danneggiare le finiture dell'unità.

Informazioni sulla tecnologia wireless Bluetooth

La tecnologia wireless Bluetooth è una tecnologia wireless a corto raggio che permette la comunicazione wireless di dati tra dispositivi digitali, come ad esempio stereo compatti o lettori di musica digitali. Il collegamento di due dispositivi secondo necessità è il metodo tipico, ma è possibile anche il collegamento simultaneo di più dispositivi.
Non è necessario utilizzare un cavo per la connessione poiché la tecnologia Bluetooth è una tecnologia wireless; non serve nemmeno che i dispositivi siano rivolti l'uno verso l'altro, come avviene con la tecnologia a infrarossi. Ad esempio, è possibile utilizzare un dispositivo di questo tipo tenendolo in borsa o in tasca.
La tecnologia Bluetooth è uno standard internazionale utilizzato e supportato da migliaia di aziende di tutto il mondo.

Profili Bluetooth compatibili
I profili Bluetooth sono standardizzati in base allo scopo del dispositivo Bluetooth.
Questo prodotto supporta la versione Bluetooth e i profili di seguito indicati.
Versione Bluetooth compatibile:
Specifica Bluetooth versione 2.1+EDR *
Profili Bluetooth compatibili
- A2DP 1.0 (Advanced Audio Distribution Profile): è possibile trasmettere e ricevere contenuto musicale di alta qualità.
- AVRCP1.3 (Audio Video Remote Control Profile): è possibile regolare il volume dell'unità tramite un dispositivo Bluetooth supportato.

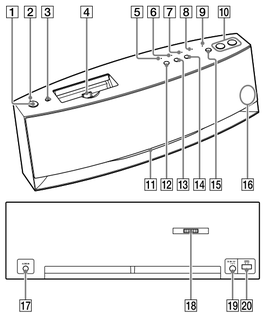
*EDR sta per Enhanced Data Rate.

Raggio di comunicazione
Utilizza la tecnologia wireless Bluetooth entro un raggio di circa 10 metri. Il raggio effettivo varia a seconda delle seguenti circostanze.
- La comunicazione è ostacolata (metallo, muri, persone, ecc.)
- La comunicazione avviene tramite la funzione LAN wireless.
- Sono presenti campi magnetici, come ad esempio un forno a microonde o altri dispositivi elettromagnetici.

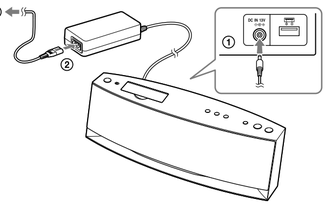
Interferenza da altri dispositivi
I dispositivi Bluetooth e LAN wireless (IEEE802.11b/g) utilizzano la stessa frequenza (frequenza 2,4 GHz), pertanto possono verificarsi interferenze da microonde, con conseguente riduzione della velocità di comunicazione, disturbi, o errori di connessione se l'unità viene utilizzata in prossimità di un dispositivo LAN wireless.
In tal caso, occorre procedere come segue.
- Utilizzare l'unità ad almeno 10 m di distanza dal dispositivo LAN wireless.
- Se l'unità viene utilizzata entro 10 m da un dispositivo LAN wireless, spegnere il dispositivo LAN wireless.

Interferenza da altri dispositivi
Le microonde emesse da un dispositivo Bluetooth possono influire sul funzionamento dei dispositivi elettromedicali. Spegnere l'un

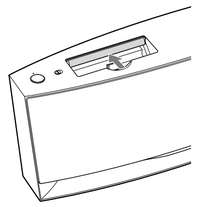
A



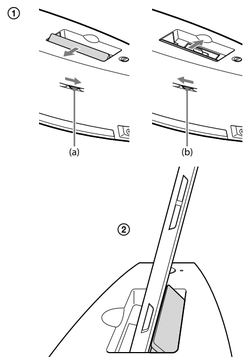
B



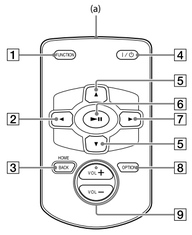
C



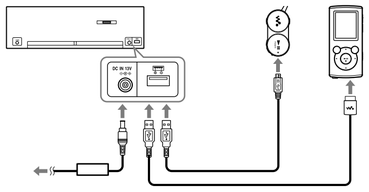
D



E



F



Português

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho a chuva ou humidade.

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho a gotas ou salpicos nem coloque objectos que contenham líquidos, tais como jarras, sobre o aparelho.

A placa de identificação está localizada na parte exterior do aparelho.

CE

Sony Corp., declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Para mais informacoes, por favor consulte a seguinte URL: http://www.compliance.sony.de/

Não instale o aparelho num espaço fechado, tal como uma estante ou um armário.

Como a ficha principal do transformador de CA é utilizada para desligar o transformador de CA da tomada de parede, ligue-a a uma tomada de CA facilmente acessível. Se notar alguma anomalia, desligue-a imediatamente da tomada de CA.

Consumo de corrente nominal 2 A

Não exponha as baterias (bateria ou pilhas instaladas) a fontes de calor excessivo, como a luz do sol, fogo ou outras durante um longo período de tempo.

Noruega
A utilização deste equipamento de rádio não é permitida na área geográfica situada dentro de um raio de 20 km do centro de Ny-Ålesund, Svalbard.

Nota para os clientes: as seguintes informações aplicam-se apenas ao equipamento comercializado nos países que aplicam as Directivas da UE
O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. O representante autorizado para Compatibilidade Electromagnética e segurança do produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para qualquer assunto relacionado com serviço ou garantia por favor consulte a morada indicada nos documentos sobre serviço e garantias que se encontram junto ao produto.

Itália: A utilização da rede RLAN é governada:
relativamente a uma utilização privada, pelo Decreto Legislativo de 1.8.2003, n.º 259 ("Código das Comunicações Electrónicas"). Em particular o Artigo 104 indica os casos em que é necessária uma autorização geral prévia e o Art. 105 os casos em que é permitida uma utilização livre;
relativamente ao fornecimento ao público de acesso RLAN às redes e serviços de telecomunicações, através do Decreto Ministerial 28.5.2003, conforme alterado, e o Art. 25 (autorização geral para redes e serviços de comunicações electrónicas) do Código de comunicações electrónicas.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo.
Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores.
Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.
Se por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.
Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada. Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.
Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Descrição geral

O RDP-NWG400B é uma coluna activa que utiliza tecnologia Bluetooth.
- Pode desfrutar do som de um dispositivo Bluetooth, como um "WALKMAN", ao ligá-lo sem fios a esta unidade.
- Quando ligar um "WALKMAN" a esta unidade por Bluetooth, a unidade liga-se automaticamente. (Função Bluetooth em espera)
- Pode desfrutar do som de um "WALKMAN", ligando-o à ficha WM-PORT da unidade. Também pode utilizar a unidade como carregador de bateria enquanto ouve música.
- Esta unidade inclui uma tomada AUDIO IN para ouvir som a partir de um componente opcional que não suporte a função Bluetooth ou que não possua uma tomada WM-PORT.
- A tomada USB* pode ser utilizada para carregar um "WALKMAN" ou os Auscultadores Estéreo Sem Fios MDR-NWBT10.
  *apenas para carregamento

Sobre os dispositivos compatíveis com a unidade
Os dispositivos Bluetooth a ligar à unidade deverão suportar A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).
Para obter mais informações sobre os dispositivos compatíveis com a unidade, consulte "Modelos suportados" em "Especificações".

Nota
- Não transporte a unidade com um "WALKMAN" colocado na ficha WM-PORT.
- Não ligue um dispositivo que não seja suportado. Não é garantido o funcionamento com esse dispositivo.
- O funcionamento não pode ser garantido, mesmo quando utilizar modelos "WALKMAN" suportados.

Peças e controlos (Consulte a fig. A)

1 **Botão I/⏻ (ligado/em espera)**
2 **Indicador I/⏻ (ligado/em espera)**
3 **Botão BLUETOOTH/STANDBY (Bluetooth em espera)**
Quando o Bluetooth em espera estiver ON, a unidade entra no modo Bluetooth em espera, mesmo que a unidade esteja desligada. Consulte "Sobre a função Bluetooth em espera" para obter mais informações.
4 **Ficha WM-PORT**
5 6 7 **Indicador FUNCTION**
5 **Indicador WALKMAN**
6 **Indicador AUDIO IN**
7 **Indicador BLUETOOTH/ PAIRING**
8 **Indicador Bluetooth**
9 **Indicador BASS BOOST**
Enquanto o BASS BOOST estiver definido para ligado, o indicador estará aceso.
10 **Botão VOLUME +/–**
11 **Indicador de estado**
12 13 14 **Botão FUNCTION**
Selecciona um dispositivo fonte.
12 **Botão WALKMAN**
13 **Botão AUDIO IN**
14 **Botão BLUETOOTH/PAIRING**
15 **Botão BASS BOOST**
Quando o BASS BOOST está definido para ligado, são reproduzidos graves profundos e dinâmicos. A predefinição de fábrica é ligado, mas pode ser definida para desligado, se desejado.
16 **Sensor do telecomando**
17 **Tomada AUDIO IN**
18 **Controlo**
19 **Tomada DC IN 13V**
20 **Tomada USB***
*apenas para carregamento

Preparar fontes de alimentação (Consulte a fig. B)

1. **Ligue o transformador de CA à tomada DC IN 13V desta unidade (①) e, em seguida, ligue o cabo CA ao transformador de CA (②).**
2. **Ligue o cabo CA a uma tomada de parede (③).**

Nota
- Desligue a unidade antes de desligar o transformador de CA. Se o transformador de CA for ligado e depois desligado da unidade sem desligar a unidade, poderá provocar uma avaria.
- Utilize apenas o transformador de CA fornecido. Não utilize qualquer outro transformador de CA, pois a unidade poderá ficar danificada.
- O cabo CA fornecido destina-se apenas à unidade. Não deverá ser utilizado com outros equipamentos eléctricos.

Ligar e desligar a alimentação

Ligar a alimentação

1. **Carregue no botão I/⏻ (fig. A 1) da unidade ou do telecomando.**

Quando a unidade está ligada, o indicador I/⏻ (fig. A 2) acende-se a verde. Quando opera a unidade ou recebe um comando do telecomando, o indicador de estado piscará. Enquanto ouvir música através da ligação Bluetooth, também pode ligar a alimentação ao efectuar o seguinte:
Defina o botão BLUETOOTH/STANDBY para ON e estabeleça uma ligação Bluetooth através do "WALKMAN" ou do dispositivo Bluetooth.
Consulte "Sobre a função Bluetooth em espera".

Desligar a alimentação

1. **Carregue no botão I/⏻ da unidade ou do telecomando.**

O indicador I/⏻ desliga-se.

Sugestão
- Quando o botão BLUETOOTH/STANDBY é definido para ON, o indicador Bluetooth pisca a azul, mesmo com a unidade desligada. (Tenha em atenção que o indicador não piscará se as informações de emparelhamento não forem registadas.)
- Enquanto ouvir música através da tecnologia sem fios Bluetooth, a unidade será desligada ao terminar a ligação Bluetooth a partir do "WALKMAN" ou do dispositivo Bluetooth. (Neste caso, demora um minuto a ser desligada.)
- A unidade desliga-se automaticamente se o volume se mantiver no nível mínimo durante 20 minutos. A unidade também se desliga automaticamente se não for efectuada qualquer operação durante 20 minutos após parar a reprodução de um dispositivo ligado, como um "WALKMAN", utilizando a ligação Bluetooth ou AUDIO IN. (Tenha em atenção que poderá demorar mais de 20 minutos a desligar quando carregar um "WALKMAN".)

Regular o volume

Pode regular o volume de uma das seguintes formas:
- Carregue no botão VOLUME +/– (fig. A 10) da unidade.
- Carregue no botão VOL +/– do telecomando.

O indicador de estado (fig. A 11) começa a piscar quando o volume é regulado.

Dependendo do dispositivo Bluetooth que estiver a utilizar, o volume da unidade pode ser regulado pelo volume no dispositivo Bluetooth durante a ligação Bluetooth. Quando o volume da unidade está a ser regulado, o indicador de estado pisca.
Caso contrário, ao regular o volume no dispositivo Bluetooth, regulará apenas o volume do próprio dispositivo. Neste caso, o indicador de estado não piscará, dado que a unidade não está a ser operada.

Quando a unidade é desligada ao carregar no botão I/⏻, a definição de volume fica memorizada. No entanto, se desligar o transformador de CA da corrente eléctrica ou se desligar a ficha do transformador de CA da unidade, o volume voltará à predefinição de fábrica.

Ouvir música sem fios (função Bluetooth)

Utilizando uma ligação Bluetooth, pode ouvir som a partir de um dispositivo Bluetooth, como um "WALKMAN", que suporte a função Bluetooth com a unidade sem fios.
Consulte o manual fornecido com o dispositivo Bluetooth a ser ligado.

Preparativos: emparelhamento

O que é o emparelhamento?
Os dispositivos Bluetooth têm de ser "emparelhados" entre si antecipadamente.
Assim que os dispositivos Bluetooth estejam emparelhados, a unidade memoriza esses dispositivos mesmo após o dispositivo ser desligado. **Não é necessário voltar a emparelhar para ouvir música.***
A unidade pode ser emparelhada apenas com um dispositivo de cada vez. Para emparelhar com vários dispositivos, cada dispositivo tem de ser emparelhado individualmente.

*O emparelhamento voltará a ser necessário nos casos que se seguem.
- Se as informações de emparelhamento forem eliminadas após uma reparação, etc.
- A unidade pode ser emparelhada com um máximo de 9 dispositivos. Se for emparelhado um novo dispositivo após 9 dispositivos terem sido emparelhados, o dispositivo cuja última hora de ligação for a mais antiga entre os 9 dispositivos emparelhados será substituído pelo novo.
- Se as informações de emparelhamento da unidade forem eliminadas no dispositivo Bluetooth.
- Se a unidade for inicializada.

Emparelhar a unidade com dispositivos Bluetooth
As operações seguintes são necessárias ao ligar a unidade a dispositivos Bluetooth por Bluetooth pela primeira vez.

1. **Mantenha o dispositivo Bluetooth e a unidade a um metro de distância um do outro para esta operação e, em seguida, ligue cada dispositivo.**
2. **Carregue sem soltar no botão BLUETOOTH/PAIRING (fig. A 14) durante cerca de 2 segundos.**

Solte o botão até que o indicador Bluetooth (azul) (fig. A 8) pisque rapidamente. O modo de emparelhamento da unidade está activado.

Sugestão
Quando tenta emparelhar a unidade com um dispositivo Bluetooth pela primeira vez, o modo de emparelhamento é activado assim que carrega no botão BLUETOOTH/PAIRING.

3. **Inicie o modo de emparelhamento no dispositivo Bluetooth.**

Consulte o manual fornecido com o dispositivo Bluetooth.

Sugestão
- Quando aparecer o ecrã para seleccionar um destino de ligação, seleccione a indicação "RDP-NWG400B".
- Quando aparecer o ecrã para introduzir o código (pode chamar-se também "palavra-chave", "código PIN", "número PIN" ou "palavra-passe"), introduza "0000".

Quando o emparelhamento for estabelecido, o indicador Bluetooth e o indicador de estado acendem-se a azul e a unidade memoriza as informações de emparelhamento.
Quando o emparelhamento estiver estabelecido, dependendo do dispositivo Bluetooth, a ligação Bluetooth poderá iniciar-se automaticamente. Neste caso, avance o procedimento "Estabelecer uma ligação Bluetooth" em "Ouvir música", se pretender ouvir música.

Nota
- Se desligar a unidade ou o dispositivo Bluetooth antes de estabelecer a ligação Bluetooth, as informações de emparelhamento não ficam gravadas. Emparelhe novamente esta unidade e o dispositivo Bluetooth.
- O código desta unidade está fixado como "0000". A unidade não pode ser emparelhada com um dispositivo Bluetooth cujo código não seja "0000".
- Para emparelhar com um dispositivo Bluetooth que não possua um ecrã ou não apresente o dispositivo a ligar, emparelhe manualmente tanto a unidade como o dispositivo. Para obter mais informações sobre como operar o dispositivo a ligar, consulte os manuais fornecidos com o dispositivo.

Para cancelar o modo de emparelhamento
Quando emparelhar pela primeira vez:
- Carregue no botão WALKMAN ou no botão AUDIO IN.
- Desligue a unidade.

Quando regista quaisquer dispositivos subsequentes, o modo de emparelhamento é cancelado cerca de 5 minutos depois. Se o modo de emparelhamento for cancelado a meio do processo, recomece a partir do passo 2.

Ouvir música

1. **Estabelecer uma ligação Bluetooth**

O dispositivo Bluetooth tem de ser ligado a esta unidade através de uma ligação Bluetooth antes de reproduzir música. Consulte os manuais fornecidos com o dispositivo Bluetooth para saber como operá-lo.
Durante a comunicação Bluetooth, o indicador Bluetooth ou o indicador de estado da unidade acende-se a azul.

Nota
Os botões do telecomando não funcionam durante a comunicação Bluetooth, mesmo que esteja instalado um "WALKMAN" na ficha WM-PORT. Consulte "Utilizar o telecomando" e "Sobre a disponibilidade do botão do telecomando Bluetooth" para obter mais informações.

Sugestão
- Assim que for estabelecida a ligação Bluetooth com o dispositivo Bluetooth, a selecção da função WALKMAN ou AUDIO IN irá mudar para a função Bluetooth automaticamente.
- Quando altera a sua função para a função Bluetooth, a unidade tenta ligar-se ao dispositivo Bluetooth ligado anteriormente durante 5 segundos. Se o dispositivo Bluetooth se encontrar no estado para estabelecer ligações Bluetooth, ligar-se-á automaticamente à unidade.

2. **Reproduzir música no dispositivo Bluetooth**

① Certifique-se de que o indicador Bluetooth se acende a azul.
Se o indicador se apagar, não é estabelecida nenhuma ligação. Consulte "Estabelecer uma ligação Bluetooth" e estabeleça uma ligação Bluetooth.
② Inicie a reprodução do dispositivo Bluetooth.

Nota
Se o dispositivo fonte possuir uma função de intensificação de graves ou uma função de equalizador, desactive-as. Se estas funções estiverem activadas, o som poderá ser distorcido.

Sugestão
Dependendo do "WALKMAN", poderá conseguir regular o volume através do botão do volume no seu "WALKMAN" (neste caso, a regulação do volume do "WALKMAN" não muda).

Para terminar a ligação Bluetooth
- Carregue e seleccione o botão WALKMAN ou o botão AUDIO IN da unidade para alterar a função.
- Desligue a unidade ou o dispositivo Bluetooth.
- Mude para o modo de emparelhamento na unidade.

Se esta unidade estiver demasiado afastada do dispositivo Bluetooth ou se a comunicação Bluetooth for afectada por interferências, a ligação Bluetooth será terminada automaticamente.

Sobre a função Bluetooth em espera

Utilizando a função Bluetooth em espera, ligue a unidade de forma remota e desfrute de música sem fios.

Utilizar a função Bluetooth em espera

Nota
Emparelhe a unidade e o dispositivo Bluetooth antecipadamente.

1. **Defina o botão BLUETOOTH/STANDBY para ON. (fig. A 3)**

Quando desliga a unidade, esta entra no modo Bluetooth em espera e o indicador Bluetooth pisca lentamente.

Quando liga através de uma ligação Bluetooth, a unidade é ligada automaticamente e pode ouvir o som a partir da unidade. Desligar a unidade através de um dispositivo Bluetooth demora cerca de 1 minuto.

Sugestão
Consome-se menos energia quando a unidade é desligada através da função Bluetooth em espera do que quando a unidade é ligada e entra no modo de espera. No entanto, esta operação utiliza ligeiramente mais energia se a função Bluetooth em espera não for utilizada.

Sobre o indicador Bluetooth

Estado	Indicador Bluetooth (azul)	Indicador I/⏻ (verde)
Emparelhamento	Pisca rapidamente	Acende-se
Ligável com Bluetooth (ligado)	Pisca lentamente	Acende-se
Ligável com Bluetooth (modo Bluetooth em espera)	Pisca lentamente	Apagado
A ligação Bluetooth foi estabelecida	Acende-se	Acende-se

Sugestão
O indicador Bluetooth apaga-se se não existirem informações de emparelhamento.

Ouvir som do seu "WALKMAN" através da ficha WM-PORT (função WALKMAN)

Definir o "WALKMAN"

Sugestão
Pode definir um "WALKMAN" na unidade contido num estojo, dependendo do tipo de estojo.

1. **Faça deslizar e abra o compartimento da ficha WM-PORT (consulte a fig. C).**
2. **Coloque o "WALKMAN" na ficha WM-PORT da unidade.**
3. **Ajuste o controlo (1) na parte posterior da unidade até a tampa apoiar a parte posterior do "WALKMAN" (2) (consulte a fig. D).**

Para abrir a tampa gradualmente, rode o controlo na direcção de (a). O movimento do controlo/tampa irá parar quando o ajuste estiver completo.
Para fechar a tampa gradualmente, rode o controlo na direcção de (b). Com a tampa totalmente fechada, o controlo ainda pode ser rodado. Tal não se trata de uma avaria.

Sugestão
Ajuste a posição da tampa para uma operação fácil do "WALKMAN". Este ajuste é necessário apenas uma vez, mas poderá voltar a ser necessário se for utilizado um modelo diferente de "WALKMAN".

Nota
- Alguns modelos "WALKMAN" encaixarão naturalmente na tampa quando forem ligados à ficha WM-PORT. Neste caso, o ajuste não é necessário.
- A ligação à ficha WM-PORT será difícil se a tampa estiver demasiado ajustada. Neste caso, rode o controlo na direcção oposta para aproximar a tampa da unidade.

Para remover o "WALKMAN"
Segure a unidade com firmeza e retire o "WALKMAN".

Nota
- Durante a remoção, segure o "WALKMAN" no mesmo ângulo que o da ficha WM-PORT. Retirar à força inclinando para trás poderá danificar a ficha WM-PORT.
- Antes de desligar o "WALKMAN", coloque a reprodução em pausa ou pare-a.

Reproduzir música

1. **Carregue no botão WALKMAN (fig. A 12).**

O indicador WALKMAN (fig. A 5) acende-se. A função WALKMAN é seleccionada.

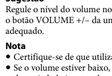
2. **Carregue no botão ▶II no telecomando ou opere o "WALKMAN" para reproduzir.**

Nota
Dependendo do "WALKMAN", o botão ▶II (Reprodução/Pausa) pode não funcionar. Neste caso, inicie a reprodução no próprio "WALKMAN".

Sugestão
- Quando o "WALKMAN" se liga, poderá ouvir algum ruído proveniente da coluna. Tal depende do "WALKMAN" e não se trata de uma avaria da unidade.
- Se Normalizador dinâmico, Equalizador, VPT (Surround), DSEE (Melhoria Som) e Optimiz. Saída Altif. estiverem activados, desactive-os.
- O som não é emitido a partir da tomada de auscultadores do "WALKMAN" se estiver definido para a unidade principal.

Utilizar o telecomando

Preparar o telecomando



Antes de utilizar o telecomando pela primeira vez, retire a película isoladora.
A pilha vem instalada de fábrica no telecomando.

Funções do telecomando (Consulte a fig. E)

Aponte o telecomando na direcção do sensor do telecomando no canto inferior direito da unidade. O indicador de estado pisca quando a unidade recebe um comando do telecomando.

Sugestão
- Os botões VOL + e ▶II possuem um ponto táctil.
- O sinal do telecomando é enviado a partir de (a).

1 **Botão FUNCTION**
- "WALKMAN" → AUDIO IN → Bluetooth → "WALKMAN" → AUDIO IN → Alterna entre "WALKMAN", AUDIO IN e Bluetooth.

2 **Botão ◀ (recuar rapidamente)***
- Recua para a faixa anterior. Durante a reprodução, esta operação faz regressar ao início da faixa actual. Para recuar para a faixa anterior, carregue duas vezes.
- Carregue sem soltar para recuar rapidamente.
- Quando em pausa, carregue sem soltar para encontrar a parte de uma faixa, procurando e utilizando a indicação de tempo no ecrã da música do "WALKMAN".
- Selecciona um item do menu.

3 **Botão BACK/HOME (Carregue sem soltar para mudar para a função do botão HOME.)**
- Carregue para subir um nível no ecrã da lista ou para voltar ao menu anterior.
- Carregue sem soltar para apresentar o menu HOME.

4 **Botão I/⏻ (ligado/em espera)**
- Liga/desliga a unidade.

5 **Botão ▲ (para cima)/botão ▼ (para baixo)***
- Encontra o início da primeira faixa do grupo anterior/seguinte.
- Selecciona um item do menu.

6 **Botão ▶II***
- Prima para reproduzir ou interromper a reprodução do "WALKMAN".
- Confirma um item.

7 **Botão ▶ (avançar rapidamente)***
- Avança para a faixa seguinte.
- Carregue sem soltar para localizar um ponto desejado.
- Quando em pausa, carregue sem soltar para encontrar a parte da faixa, procurando e utilizando a indicação de tempo no ecrã da música do "WALKMAN".
- Selecciona um item do menu.

8 **Botão OPTION***
- Apresenta o menu de opções no visor do "WALKMAN".

9 **Botões VOL (volume) +/–**
- Regulam o volume da unidade.

* Algumas operações do telecomando podem não funcionar ou funcionar de forma diferente da indicada, consoante a especificação do "WALKMAN" que estiver a utilizar.

Sobre a disponibilidade do botão do telecomando Bluetooth

Durante a ligação sem fios Bluetooth (indicador BLUETOOTH/PAIRING aceso), apenas podem ser operados os botões indicados abaixo.
- Botão I/⏻ (ligado/em espera) (fig. E 4)
- Botão FUNCTION (fig. E 1)
- Botões VOL (volume) +/– (fig. E 9)

Durante a ligação sem fios Bluetooth ou quando está colocado um "WALKMAN" na ficha WM-PORT, o botão BACK/HOME (fig. E 3) e/ou o botão OPTION (fig. E 8) podem não funcionar, consoante o "WALKMAN" utilizado.

Substituir a pilha de lítio

Com uma utilização normal, as pilhas de lítio deverão durar cerca de 6 meses. À medida que ficam gastas, o telecomando pode não funcionar correctamente ou a distância de operação diminuirá. Neste caso, substitua por uma nova pilha de lítio Sony CR2025.

Nota sobre a pilha
Se não for utilizar o telecomando durante um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar quaisquer danos que possam ser provocados por fugas e corrosão.

Ouvir música através da tomada AUDIO IN (função AUDIO IN)

Pode desfrutar do som de um componente externo a partir da unidade, como um leitor de música digital portátil. Certifique-se de que desliga a alimentação de cada componente antes de efectuar quaisquer ligações.

1. **Ligue com firmeza a tomada de saída de linha do componente externo à tomada AUDIO IN na parte posterior da unidade, utilizando um cabo de ligação de áudio adequado (não fornecido).**
2. **Carregue no botão I/⏻ (ligado/em espera) para ligar a unidade.**

O indicador I/⏻ (ligado/em espera) acende-se.

3. **Ligue o componente externo.**
4. **Carregue no botão AUDIO IN (fig. A 13).**
5. **Opere o componente externo.**

O som será ouvido a partir da unidade.

Sugestão
Regule o nível do volume no componente externo. Se o volume ainda não estiver no nível ideal, utilize o botão VOLUME +/– da unidade (ou o botão VOL +/– do telecomando) para definir um volume adequado.

Nota
- Certifique-se de que utiliza um cabo de ligação de áudio adequado para ligar o componente externo.
- Se o volume estiver baixo, regule o nível do volume no componente ligado. Se o volume ainda estiver demasiado baixo, regule o nível do volume na unidade.
- Se ligar a unidade a um dispositivo com um sintonizador de televisão ou de rádio integrado, a recepção de rádio poderá não ser possível ou a sensibilidade poderá diminuir de forma significativa.

Carregar a bateria do "WALKMAN"

Carregar a bateria do "WALKMAN" através da ficha WM-PORT

1. **Ligue a unidade à ficha.**

Consulte "Preparar fontes de alimentação" para obter mais informações.

2. **Ligue o "WALKMAN" à ficha WM-PORT da unidade.**

Para obter mais informações sobre como ligar o "WALKMAN", consulte "Definir o "WALKMAN"". Enquanto a unidade estiver no modo de espera, o "WALKMAN" ligado é carregado.

Para obter mais informações sobre as condições de carregamento, consulte os manuais fornecidos com o "WALKMAN".

Carregar a bateria do "WALKMAN" através da tomada USB

Pode carregar a bateria do "WALKMAN" ou dos Auscultadores Estéreo Sem Fios Sony MDR-NWBT10, utilizando a tomada USB. (Consulte a fig. F)

1. **Ligue a unidade à ficha.**

Consulte "Preparar fontes de alimentação" para obter mais informações.

2. **Ligue o "WALKMAN" ou os Auscultadores Estéreo Sem Fios Sony MDR-NWBT10 à tomada USB na parte posterior da unidade.**

Enquanto a unidade estiver no modo de espera, o "WALKMAN" ou os Auscultadores Estéreo Sem Fios MDR-NWBT10 serão carregados.

Nota
- O carregamento de outros dispositivos que não os acima referidos não é garantido.
- A tomada USB destina-se apenas ao carregamento e não pode ser utilizada para qualquer outra finalidade.

Inicializar a unidade

Se inicializar a unidade, todas as informações de emparelhamento serão eliminadas e todas as definições da unidade voltarão às predefinições de fábrica.

1. **Se a unidade estiver ligada, carregue no botão I/⏻ para a desligar.**
2. **Enquanto carrega sem soltar no botão BLUETOOTH/PAIRING, carregue sem soltar no botão I/⏻ (ligado/em espera) durante, pelo menos, 5 segundos.**

O indicador I/⏻ (ligado/em espera) e o indicador Bluetooth (azul) piscarão 3 vezes em simultâneo quando a inicialização estiver concluída.

Nota
Não desligue o cabo CA da unidade durante 10 segundos após a inicialização ter terminado.

Precauções

Instalação
Não instale o transformador de CA num espaço fechado, tal como uma estante ou um armário.
Não guarde, não utilize, nem coloque a unidade nos locais seguintes, pois poderá provocar danos na unidade.
- Num ambiente de altas temperaturas
  - Num local onde existam fontes de calor ou num local exposto directamente aos raios solares
    A unidade pode ficar descolorada, deformada ou danificada.
  - No compartimento do tablier de um automóvel ou num automóvel fechado se o tempo estiver quente (especialmente no Verão)
- Num local sujeito a excesso de poeira, humidade, chuva, etc.
  - A unidade pode ficar deformada ou danificada.
- Num local sujeito a vibrações
- Num campo magnético forte
- Num local com areia, como uma praia, etc.
  A unidade pode ficar gravemente danificada.
- Numa superfície instável ou numa posição inclinada
  A unidade pode cair, provocando danos materiais ou ferimentos.

Utilização
- O transformador de CA gera calor durante a utilização. Tal é normal e não se trata de uma avaria.
- Não submeta a unidade a choques excessivos.
- Não utilize a unidade perto de um televisor, de um rádio AM ou de outros sintonizadores semelhantes. Estes dispositivos podem criar ruído de interferência RF na unidade.
- Mantenha as superfícies do transformador de CA, dos fios e dos cabos afastadas de objectos metálicos para evitar curtos-circuitos.
- Não ligue o transformador de CA a um transformador de tensão. Poderá provocar danos no transformador/unidade, podendo originar um incêndio.
- Ligue o transformador de CA a uma tomada eléctrica de fácil acesso. Em caso de problemas, desligue-o imediatamente da tomada eléctrica.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha a unidade a pingos ou salpicos, nem coloque recipientes com líquidos, como jarras, em cima da unidade.

Utilização de um "WALKMAN" equipado com rádio FM
Não é possível ouvir emissões de rádio FM através da função "WALKMAN" (excepto em alguns modelos).

Limpeza
- Se a unidade ficar suja, limpe-a com um pano macio ligeiramente humedecido com água ou com uma solução de detergente suave e, em seguida, seque-a com um pano seco.
- Não utilize álcool, diluente ou benzina, etc., pois estes solventes podem danificar o revestimento da unidade.
- Quando utilizar um pano com produtos químicos, siga as notas fornecidas com o produto.
- Pulverize uma substância volátil, como um insecticida, na unidade ou permitir que a unidade entre em contacto com materiais de borracha ou plástico durante longos períodos de tempo poderá danificar o revestimento da unidade.

Sobre a tecnologia sem fios Bluetooth

A tecnologia sem fios Bluetooth é uma tecnologia sem fios de curto alcance que permite a comunicação sem fios de dados entre dispositivos digitais, como aparelhagens compactas ou leitores de música digitais. A ligação de dois dispositivos conforme necessário é o método típico, mas a ligação simultânea de vários dispositivos também é possível.
Não necessita de utilizar um cabo para a ligação, uma vez que a tecnologia Bluetooth é uma tecnologia sem fios, nem é necessário que os dispositivos estejam virados um para o outro, como é o caso da tecnologia de infravermelhos. Por exemplo, pode utilizar um dispositivo numa carteira ou num bolso.
A tecnologia Bluetooth é uma norma internacional utilizada e suportada por milhares de empresas em todo o mundo.

Perfis Bluetooth compatíveis
Os perfis Bluetooth são normalizados de acordo com a finalidade do dispositivo Bluetooth. Este produto suporta a versão e os perfis Bluetooth apresentados abaixo.
Versão Bluetooth compatível:
Especificação Bluetooth versão 2.1+EDR*
Perfis Bluetooth compatíveis
- A2DP 1.0 (Advanced Audio Distribution Profile): Pode enviar e receber conteúdos de música de alta qualidade.
- AVRCP1.3 (Audio Video Remote Control Profile): Pode regular o volume da unidade através de um dispositivo Bluetooth suportado.

*EDR representa Enhanced Data Rate (Taxa de transmissão de dados avançada).

Alcance de comunicação
Opere a tecnologia sem fios Bluetooth num alcance de cerca de 10 metros. O alcance real irá variar nas circunstâncias que se seguem.
- A comunicação tem obstruções (metal, paredes, pessoas, etc.).
- A comunicação é realizada através da função LAN sem fios.
- Existem campos magnéticos, como de um microondas ou de outros dispositivos electromagnéticos.

Interferência de outros dispositivos
Uma vez que os dispositivos Bluetooth e a LAN sem fios (IEEE802.11b/g) utilizam a mesma frequência (frequência de 2,4 GHz), poderá ocorrer a interferência de microondas, provocando a deterioração da velocidade de comunicação, ruído ou ligações inválidas se a unidade for utilizada perto de um dispositivo LAN sem fios.
Neste caso, realize o seguinte.
- Utilize a unidade a uma distância de, pelo menos, 10 m do dispositivo LAN sem fios.
- Se a unidade for utilizada a menos de 10 m de um dispositivo LAN sem fios, desligue o dispositivo LAN sem fios.

Interferência de outros dispositivos
As microondas emitidas por um dispositivo Bluetooth podem afectar o funcionamento de dispositivos médicos electrónicos. Desligue a unidade e outros dispositivos Bluetooth nos locais que se seguem, pois podem provocar um acidente:
- onde existir gás inflamável;
- num hospital;
- num comboio ou avião;
- numa bomba de gasolina;
- perto de portas automáticas;
- perto de um alarme de incêndio.

Nota
- Para utilizar a função Bluetooth da unidade, verifique se o dispositivo Bluetooth suporta os mesmos perfis que a unidade. Mesmo que o dispositivo ligado suporte o mesmo perfil Bluetooth, alguns dispositivos poderão não estabelecer a ligação ou poderão não funcionar correctamente, consoante as funcionalidades ou especificações do dispositivo.
- Devido às características da tecnologia sem fios Bluetooth, o som reproduzido no dispositivo Bluetooth é ligeiramente atrasado em relação ao som reproduzido na unidade.
- A unidade suporta capacidades de segurança que cumprem a norma Bluetooth para proporcionar uma ligação segura quando é utilizada a tecnologia sem fios Bluetooth, mas a segurança pode não ser suficiente, consoante a definição. Tenha cuidado quando comunicar através da tecnologia sem fios Bluetooth.
- Não nos responsabilizamos pela fuga de informações durante a comunicação Bluetooth.
- Um dispositivo Bluetooth tem de estar em conformidade com a norma Bluetooth especificada pela Bluetooth SIG e tem de ser autenticado. Mesmo que o dispositivo ligado esteja em conformidade com a norma Bluetooth acima mencionada, alguns dispositivos poderão não estabelecer a ligação ou poderão não funcionar correctamente, consoante as funcionalidades ou especificações do dispositivo.
- Poderá ocorrer ruído ou o som poderá saltar, dependendo do ambiente de utilização, de determinadas condições de comunicação ou do dispositivo Bluetooth ligado.

Resolução de problemas

Se encontrar algum problema ao utilizar este produto, utilize a seguinte lista de verificação e leia as informações de assistência técnica do produto no nosso Website.
Se algum problema persistir, consulte o seu representante Sony mais próximo.

Não se ouve som.
- Certifique-se de que a unidade está ligada, que o indicador I/⏻ (ligado/em espera) se acende a verde e que o dispositivo com ligação estabelecida se encontra ligado.
- Certifique-se de que o indicador FUNCTION correspondente ao dispositivo seleccionado se acende a cor-de-laranja. Carregue no botão FUNCTION para o dispositivo fonte a ouvir. Para obter mais informações sobre a localização do botão FUNCTION, consulte "Peças e controlos".
- Regule o nível do volume através da unidade ou do telecomando.
- Certifique-se de que o dispositivo se encontra no modo de reprodução e regule o volume.
- Certifique-se de que a unidade e o dispositivo estão correctamente ligados. Se efectuar a ligação com a tomada AUDIO IN, confirme que o cabo de ligação de áudio está bem ligado.
- Quando utilizar um dispositivo Bluetooth, confirme o seguinte:
  - o dispositivo é compatível;
  - esta unidade não está afastada do dispositivo Bluetooth e não está a receber interferência de uma LAN s